



Laveuse frontale 24"



MWM2214W

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle laveuse Marathon!

Pour activer votre garantie, veuillez enregistrer votre appareil sur www.stirlingmarathon.com ou en remplissant et envoyant la carte d'enregistrement de garantie. Nous sommes confiants que vous aurez des années de plaisir sans tracas. Nous vous recommandons de bien vouloir conserver le guide d'utilisation et d'entretien pour référence et pour votre sécurité.

Avant de débuter l'installation, SVP lire le guide d'utilisation et installation en portant une attention particulière à la section sécurité et avertissement.

Pour assistance immédiate: 1-844-309-9777
www.stirlingmarathon.com

Prévention et sécurité

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Toujours lire et obéir tous les messages de sécurité.



C'est le Symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels pouvant vous blesser ou vous tuer, vous-même ainsi que d'autres personnes. Tous les messages de sécurité suivront le Symbole d'avis de sécurité et les mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « MISE EN GARDE ».



DANGER

Danger signifie que le non-respect de cette déclaration de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

Avertissement signifie que le non-respect de cette déclaration de sécurité peut entraîner des dommages importants au produit, des blessures graves, voire la mort.



MISE EN GARDE

Mise en garde signifie que le non-respect de cette déclaration de sécurité peut entraîner des blessures légères ou modérées, ainsi que des dégâts matériels ou à la propriété.

Tous les messages de sécurité vous alerteront du danger potentiel, vous indiqueront comment réduire les risques de blessures et vous indiqueront ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas suivies.

Mise au rebut de votre appareil usagé



Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les potentielles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine, qui pourraient être causées par une élimination inappropriée des déchets de ce produit.

Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre bureau municipal local, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Instructions importantes de sécurité

- N'installez pas votre machine sur un tapis ou au-dessus d'un objet similaire susceptible d'empêcher l'aération au niveau de son socle.
- L'appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Il en est de même des personnes manquant d'expérience et de connaissances en la matière à moins d'être encadrées ou d'avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de la machine, à moins d'être surveillés en permanence.
- En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, veuillez appeler le service après-vente le plus proche.
- Utilisez uniquement le nouveau tuyau d'admission d'eau fourni avec votre machine pendant le raccordement du flexible d'arrivée. Ne jamais utiliser des tuyaux d'admission d'eau vieux, usés ou endommagés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être assurés par des enfants sans supervision.



AVERTISSEMENTS SEMENT



RISQUE DE BRÛLURE

- Ne touchez pas le tuyau de vidange ni l'eau évacuée lorsque votre machine à laver est en fonctionnement. Les températures élevées représentent un risque de brûlure.

RISQUE DE MORT PAR ÉLECTROCUTION

- Ne raccordez pas votre machine à laver au réseau électrique à l'aide d'une rallonge.
- N'insérez jamais une fiche endommagée dans une prise de courant.
- Ne retirez jamais une prise en tirant sur le cordon. Tenez toujours la fiche.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation / la fiche avec les mains mouillées, car cela pourrait causer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne touchez pas à votre machine à laver si vos mains ou vos pieds sont mouillés.
- Un cordon / une fiche d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Lorsqu'il est endommagé, il doit être remplacé et uniquement par un personnel qualifié.
- Connecter à une dérivation individuelle.

RISQUE D'INONDATION

- Vérifiez la vitesse d'écoulement de l'eau avant de placer le tuyau de vidange dans un évier.
- Prenez les mesures nécessaires pour empêcher le tuyau de glisser.
- Le débit d'eau peut déplacer le tuyau s'il n'est pas correctement fixé. Assurez-vous que le bouchon de votre évier ne bouche pas le trou d'évacuation.

RISQUE D'INCENDIE

- Ne stockez pas des liquides inflammables à proximité de votre machine.
- La teneur en soufre des décapants pour peinture pourrait causer une corrosion. N'utilisez jamais de matériaux contenant des décapants pour peinture dans votre machine.
- N'utilisez jamais des produits contenant des solvants dans votre machine.
- Veuillez vous assurer que les vêtements placés dans votre machine à laver ne contiennent pas de clous, aiguilles, briquets et pièces de monnaie.

Instructions importantes de sécurité

RISQUE DE CHUTE ET DE BLESSURE

- Ne montez pas sur votre machine à laver.
- Assurez-vous que les tuyaux et les câbles ne présentent pas de risque de trébuchement.
- Évitez de retourner votre machine à laver ou de la mettre sur le côté.
Ne soulevez pas votre machine à laver en la prenant par le hublot ou le bac à détergent..

*** L'appareil doit être portée par au moins 2 personnes.**

SÉCURITÉ DES ENFANTS

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance près de la machine. Les enfants peuvent s'enfermer dans la machine et encourir un risque de mort.
- Ne laissez pas les enfants toucher la porte vitrée pendant que la machine est en marche. La surface devient extrêmement chaude et peut causer des lésions cutanées.
- Veuillez conserver les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.
- En cas d'ingestion ou de contact avec la peau ou les yeux, les détergents et produits de nettoyage peuvent entraîner un empoisonnement ou une irritation. Veuillez conserver les produits de nettoyage hors de la portée des enfants.



AVERTISSEMENTS SEMENT



Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure quand l'appareil est utilisé, prendre les précautions élémentaires et:

Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

1. Ne pas ajouter d'essence, de solvants pour nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives à l'eau de lavage. Ces substances dégagent des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou exploser.
2. De l'hydrogène peut être produit dans un système à eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST EXPLOSIF. Si le système à eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser une laveuse, l'hydrogène accumulé, le cas échéant, s'échappera. L'hydrogène étant inflammable, ne pas fumer ou utiliser un appareil à flamme nue pendant que l'eau coule.
3. Ne pas permettre aux enfants de jouer sur ou dans l'appareil. Surveiller étroitement les enfants lorsqu'ils se trouvent près de l'appareil qui fonctionne.
4. Avant de mettre l'appareil hors service ou de le jeter, retirer la porte.
5. Ne pas mettre la main dans l'appareil lorsque la cuve ou l'agitateur bougent.
6. Ne pas installer ou placer cet appareil dans un endroit où il sera exposé aux intempéries.
7. Ne pas trafiquer les commandes.
8. Ne pas réparer ou remplacer les pièces de l'appareil ou procéder à l'entretien de celui-ci sauf si les instructions visant l'entretien et les réparations qui doivent être effectués par l'utilisateur le spécifient, si vous comprenez bien ces instructions et si vous possédez les connaissances nécessaires.
9. Pour réduire les risques de choc électrique, déconnecter cet appareil de l'alimentation avant de procéder à l'entretien. Placer les commandes à la position OFF ne coupe pas l'alimentation.

Instructions importantes de sécurité

Mise à la terre

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de bris de l'appareil, la mise à la terre réduira les risques de choc électrique en offrant un parcours de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon à conducteur de terre et d'une fiche de mise à la terre. Brancher la fiche dans une prise installée adéquatement et mise à terre conformément à tous les codes et règlements locaux.



AVERTISSEMENTS SEMENT



Une mauvaise connexion du conducteur de terre peut présenter des risques de choc électrique. Consulter un électricien ou un technicien qualifiés si vous n'êtes pas certain que l'appareil soit mis à terre adéquatement.

Ne pas modifier la fiche de l'appareil. Si elle ne pénètre pas bien dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

Cette machine est destinée à un usage domestique uniquement. La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation à des fins commerciales.

Ce manuel a été préparé pour plus d'un modèle, il se peut donc que votre appareil ne possède pas certaines des caractéristiques décrites ci-dessous. C'est pourquoi il est important de faire attention aux chiffres lors de la lecture de ce manuel d'utilisation.

Avertissements de sécurité généraux

- La température ambiante nécessaire au bon fonctionnement de votre machine se situe entre 15-25°C / 59-77 °F.
- Lorsque la température est inférieure à 0°C / 32 °F, les tuyaux pourraient se rompre et la carte électronique risquerait de ne pas fonctionner correctement.
- Veuillez vous assurer que les vêtements placés dans votre machine à laver ne contiennent pas de clous, aiguilles, briquets et pièces de monnaie.
- Il est recommandé de sélectionner pour votre premier lavage le programme Coton à 90°C / 194 °F sans lessive et de remplir à moitié compartiment II du tiroir à détergent avec un détergent approprié.
- Des résidus peuvent se former dans les détergents et les adoucissants exposés à l'air pendant longtemps. Ne versez de l'adoucissant ou du détergent dans le bac à produits qu'au début de chaque lavage.
- Débranchez votre machine à laver et coupez l'alimentation en eau si elle reste inutilisée pendant une longue période. Nous vous recommandons également de laisser le hublot de la machine à laver ouvert pour éviter l'accumulation d'humidité à l'intérieur.
- Il peut y avoir un résidu d'eau dans votre machine à laver neuve. Cela est dû aux contrôles de qualité effectués pendant la production. Cela n'affectera en rien le fonctionnement de votre machine à laver. L'emballage de la machine peut être dangereux pour les enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage ou les petites pièces de la machine à laver.

Instructions importantes de sécurité

Avertissements de sécurité généraux

- Conservez les matériaux d'emballage dans un endroit où les enfants ne peuvent pas les atteindre ou jetez-les dans l'immédiat.
- Utilisez les programmes de prélavage uniquement pour le linge très sale.
- N'ouvrez jamais le tiroir à détergent pendant que la machine est en marche.
- En cas de panne, débranchez la machine du secteur et coupez l'alimentation en eau. N'essayez pas d'effectuer de réparations vous-même. Adressez-vous toujours à un service après-vente agréé.
- Ne dépassez pas la charge maximale du programme de lavage que vous avez choisi.
- Ne forcez jamais la porte lorsque votre machine à laver fonctionne.
- Laver du linge contenant de la farine peut endommager votre machine.
- Veuillez suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation d'adoucissant ou de tout produit similaire que vous avez l'intention d'utiliser dans votre machine à laver.
- Assurez-vous que l'ouverture du hublot de votre machine à laver n'est pas obstruée et qu'il peut être ouvert entièrement.

Fonction d'ouverture d'urgence du hublot

Le hublot reste verrouillé en cas de coupure de courant ou si l'alimentation de votre machine à laver est coupée avant la fin du programme. Pour ouvrir le hublot:

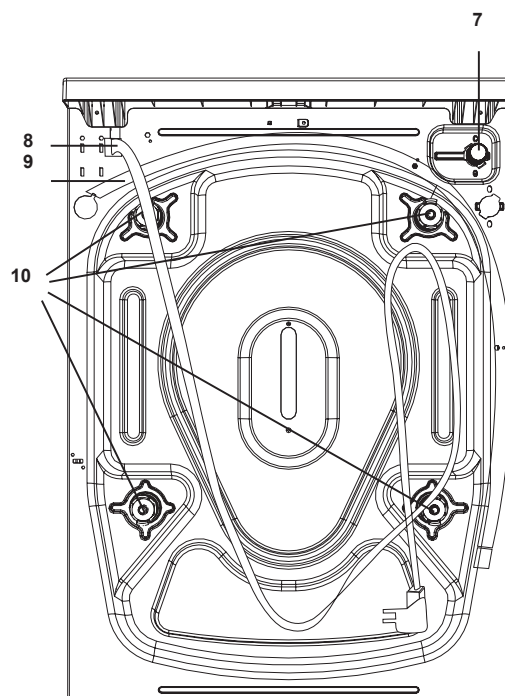
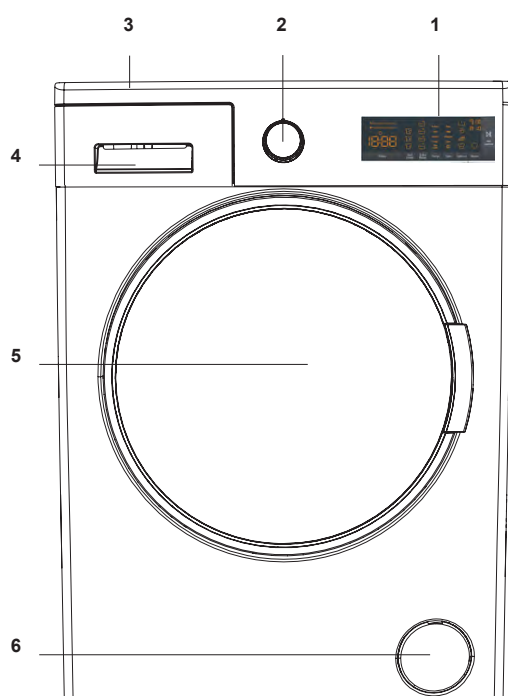
1. Éteignez l'appareil. Débranchez l'appareil.
2. Pour vider les eaux usées, veuillez suivre les instructions du chapitre sur le nettoyage du filtre de pompe.
3. En cas d'urgent, tirez le mécanisme de déverrouillage situé dans la partie inférieure, avec l'aide d'un outil et ouvrez le hublot en même temps.
4. Si le hublot est refermé après avoir été ouvert avec le levier de déverrouillage d'urgence, il restera verrouillé. Le levier de déverrouillage d'urgence du hublot doit être utilisé pour rouvrir le hublot lorsqu'il n'y a pas d'alimentation électrique.

En cours de fonctionnement

- Veuillez tenir vos animaux domestiques à l'écart de la machine.
- Veuillez vérifier l'emballage de votre machine avant son installation, et la surface externe de celle-ci après l'ouverture de l'emballage. Veuillez ne pas utiliser la machine si elle semble endommagée ou si l'emballage a été ouvert.
- L'installation de votre machine ne doit être effectuée que par un technicien agréé. L'installation par une personne autre qu'un agent autorisé peut entraîner l'annulation de votre garantie.
- Utilisez votre machine uniquement pour le linge désigné comme approprié pour le lavage par le fabricant.
- Votre garantie ne couvre pas les dommages causés par des facteurs externes tels que les incendies, les inondations et autres sources de dommages.
- Ne jetez pas ce manuel d'utilisation, veuillez le conserver pour référence future et remettez-le au propriétaire suivant, le cas échéant.

REMARQUE: Les caractéristiques de la machine peuvent varier en fonction du modèle acheté.

Vue d'ensemble

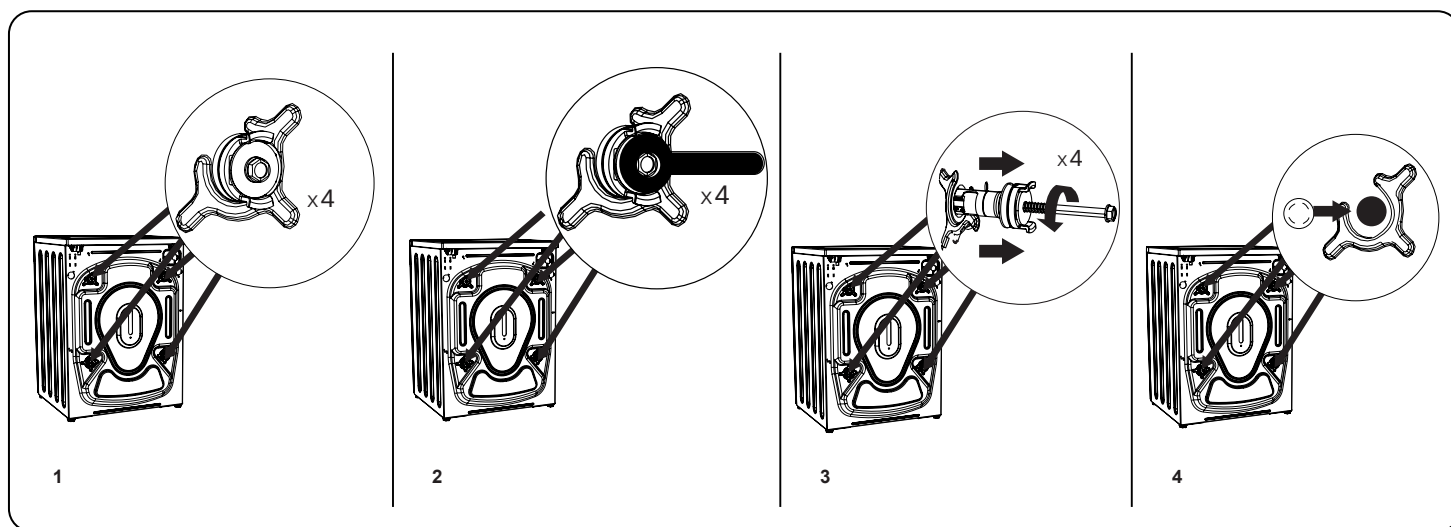


1. Affichage électronique
2. Sélecteur de programme
3. Plateau supérieur
4. Distributeur à savon
5. Tambour

6. Trappe d'accès au filtre de la pompe de vidange
7. Vanne d'arrivée d'eau
8. Cordon d'alimentation
9. Tuyau de vidange
10. Vis de bridage

Installation

Avant la mise en marche de la machine à laver, il convient de retirer les 4 boulons de transport et les butées d'espacement en caoutchouc à l'arrière de la machine. Si les boulons ne sont pas retirés, ils peuvent provoquer de fortes vibrations, du bruit et des dysfonctionnements de la machine et causer l'annulation de la garantie.



Retrait des vis de bridage

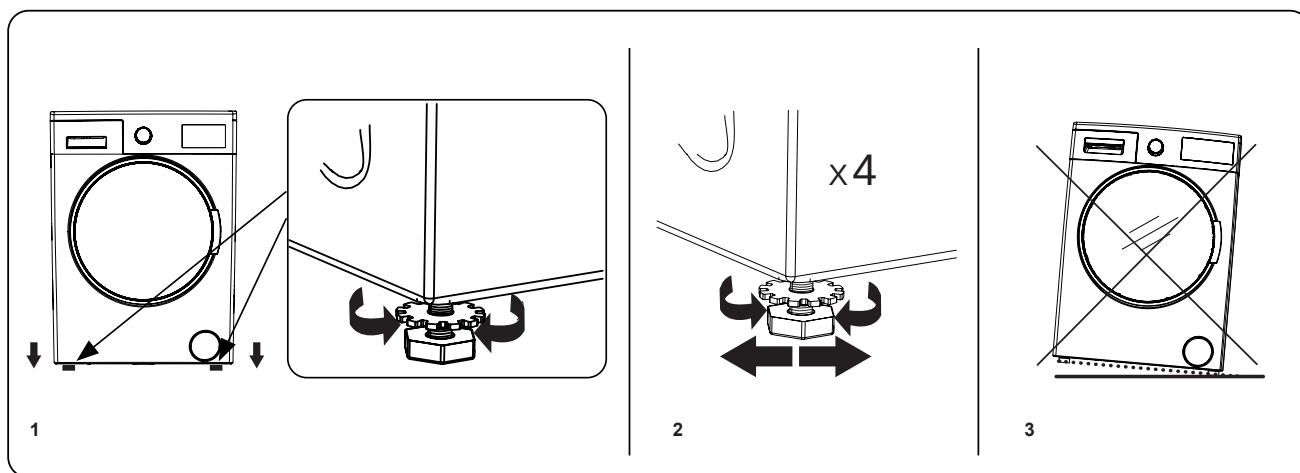
1. Avant d'utiliser le lave-linge, retirer les 4 vis de bridage et rondelles en caoutchouc situées à l'arrière de la machine. Le non-respect de cette consigne peut causer de fortes vibrations, un niveau de bruit important et détériorer de la machine et rendre la garantie caduque.
2. Desserrer les vis de bridage en tournant dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé adaptée.
3. Retirer les vis de bridage en tirant sur ces dernières de façon linéaire.
4. Monter les bouchons d'obturation en plastique livrés avec le kit d'accessoires sur les orifices présents une fois les vis de bridage retirées. Les vis de bridage doivent être conservées en vue d'une utilisation ultérieure.



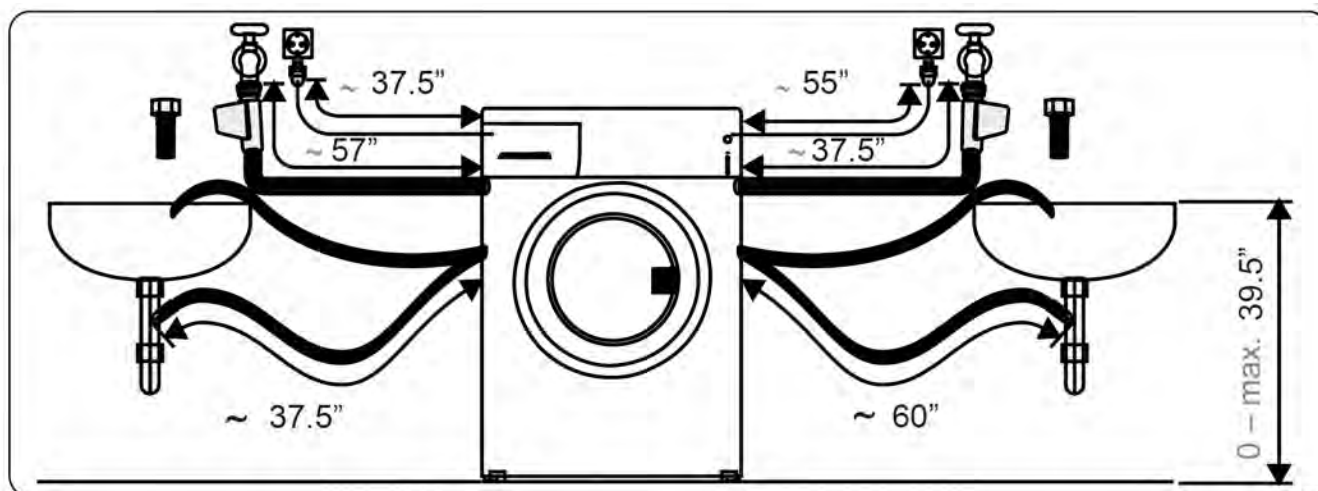
REMARQUE: Retirer les vis de bridage avant d'utiliser la machine pour la première fois. Les défauts résultant d'une machine utilisée avec les vis de bridage encore fixées ne sont pas couverts par la garantie.

Installation

Ajustement des pattes de nivellement



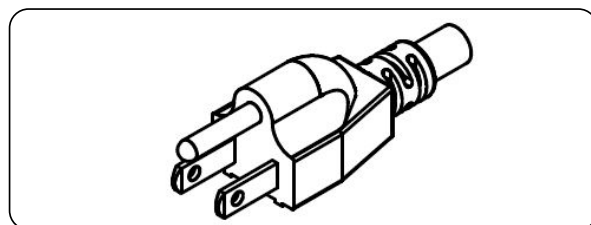
1. Ne pas installer la machine sur une surface (telle qu'un tapis) susceptible d'empêcher la ventilation à la base.
 - Pour un fonctionnement silencieux et sans vibrations, installer la machine sur une surface ferme.
 - Le réglage du niveau de la machine s'effectue à l'aide des pieds ajustables.
 - Desserrer l'écrou de blocage en plastique.
2. Pour augmenter la hauteur de la machine, tourner les pieds dans le sens horaire. Pour réduire la hauteur de la machine, tourner les pieds dans le sens antihoraire.
 - Une fois la machine à niveau, resserrer les écrous de blocage en les tournant dans le sens horaire.
3. Ne jamais placer de cales en carton, en bois ou en tout autre matériau similaire sous la machine afin de la mettre à niveau.
 - Lors du nettoyage du sol autour de la machine, veiller à ne pas modifier le réglage du niveau.



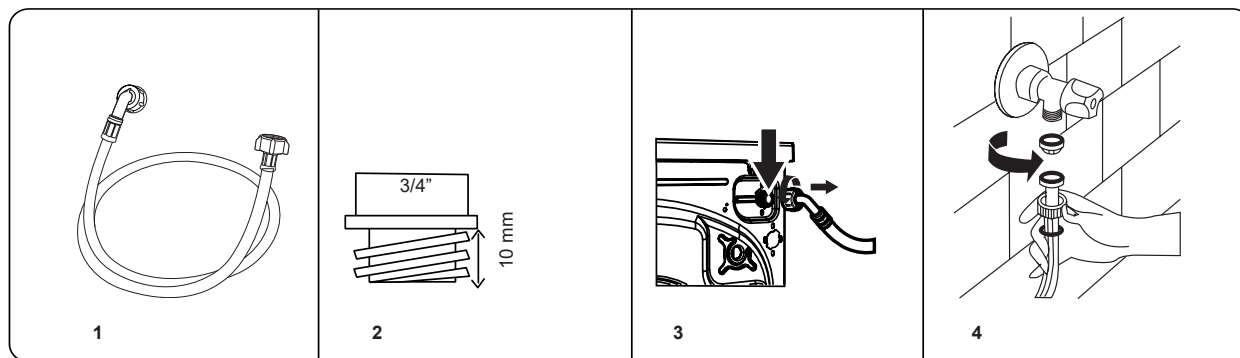
Installation

Connexion électrique

- Votre machine à laver nécessite un 110 -120 V ~/60Hz alimentation secteur.
- Le cordon d'alimentation de votre machine à laver est doté d'une fiche à contacts de protection. Cette fiche doit toujours être branchée dans une prise avec terre de 10 ampères.
- S'il est connecté à un circuit protégé par des fusibles, utilisez des fusibles à retardement avec cet appareil.
- Si vous ne disposez pas de prise de courant et de fusibles adaptés à la fiche, veuillez faire en sorte que l'installation soit réalisée par un électricien qualifié.
- Nous ne sommes pas responsable des dégâts résultant de l'utilisation de matériel non-conforme.



Raccord de tuyau d'entrée d'eau



1. Votre machine a un double raccord d'entrée d'eau (chaud et froid). Le tuyau à bouchon rouge doit être connecté à l'entrée d'eau chaude. Pour empêcher les fuites d'eau au niveau des joints, 1 ou 2 écrous (en fonction de ses caractéristiques techniques) sont fournis dans l'emballage tuyau. Fixez ces écrous à/aux extrémité(s) du tuyau d'arrivée d'eau qui se raccorde(nt) au robinet d'arrivée d'eau.
2. Connectez les nouveaux tuyaux d'entrée d'eau à 3/4".un robinet fileté Raccordez l'extrémité à embout blanc du tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'arrivée d'eau blanc sur la face arrière de la machine et l'extrémité à embout rouge du tuyau au robinet rouge (le cas échéant).
 - Serrez les raccords à la main. En cas de doute, consultez un plombier qualifié.
 - Si la machine dispose d'un raccord d'arrivée d'eau chaude, la température de l'eau ne doit pas dépasser 158°F.
3. Une fois tous les raccords réalisés, ouvrez avec précaution le robinet d'arrivée d'eau et vérifiez la présence éventuelle de fuites.
4. Assurez-vous que les nouveaux tuyaux d'arrivée d'eau ne soient pas coincés, déformés, enroulés, pliés ou écrasés.

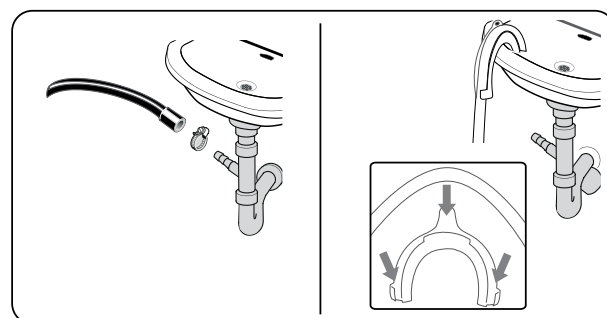
Installation



REMARQUE: La machine doit être raccordée uniquement à l'arrivée d'eau, en utilisant le nouveau tuyau de remplissage fourni. Les vieux tuyaux ne doivent pas être réutilisés.

Raccordement du tuyau de vidange

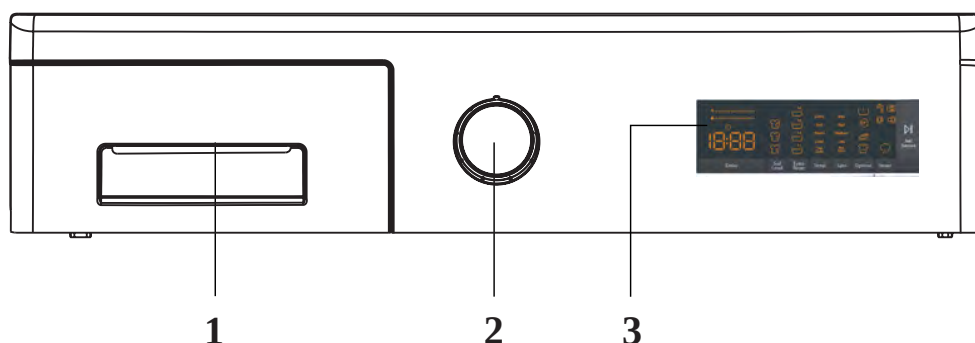
- Raccorder le tuyau de vidange à une conduite d'évacuation ou au coude de sortie d'un évier au moyen de matériel supplémentaire.
- Ne jamais tenter de rallonger le tuyau de vidange.
- Ne pas placer l'extrémité du tuyau de vidange de la machine dans un récipient, un seau ou une baignoire.
- Veiller à ce que le tuyau de vidange ne soit pas plié, vrillé, écrasé ou tendu de manière excessive.



Installer le tuyau de vidange à une hauteur maximale de 39.5" du sol.

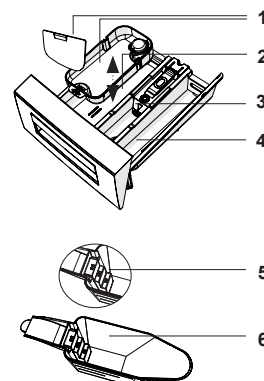
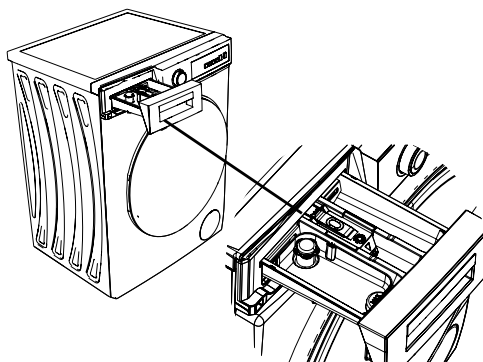
Panneau de commandes

1. Tiroir à détergents
2. Sélecteur de programme
3. Affichage électronique



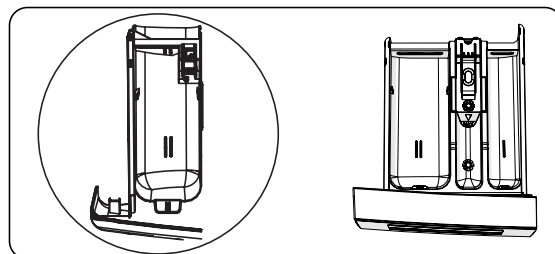
Tiroir à détergents

1. Accessoires destinés aux lessives liquides
2. Compartiment à lessive, cycle de lavage principal
3. Compartiment à assouplissant
4. Compartiment à lessive, cycle de prélavage
5. Niveaux de lessive en poudre
6. Pelle à lessive en poudre (*)



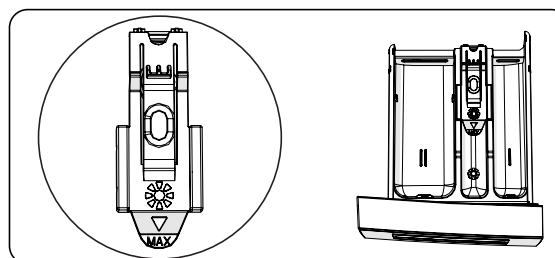
Compartiment à lessive, cycle de lavage principal:

Ce compartiment est destiné aux lessives liquides ou en poudre ou aux produits anticalcaire. La réglette graduée (en option) pour lessive liquide est livrée à l'intérieur de la machine. (*)



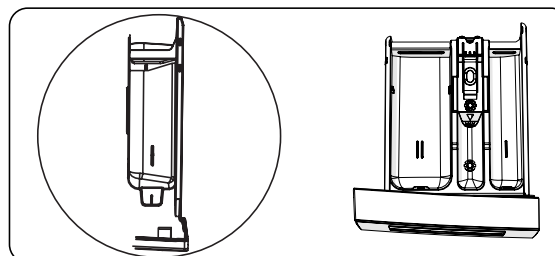
Compartiment à assouplissant, amidon ou lessive:

Ce compartiment est destiné aux assouplissants, aux adoucissants ou à l'amidon. Suivre les instructions figurant sur l'emballage. Si les assouplissants laissent des résidus après utilisation, essayer de les diluer ou d'utiliser un assouplissant liquide.



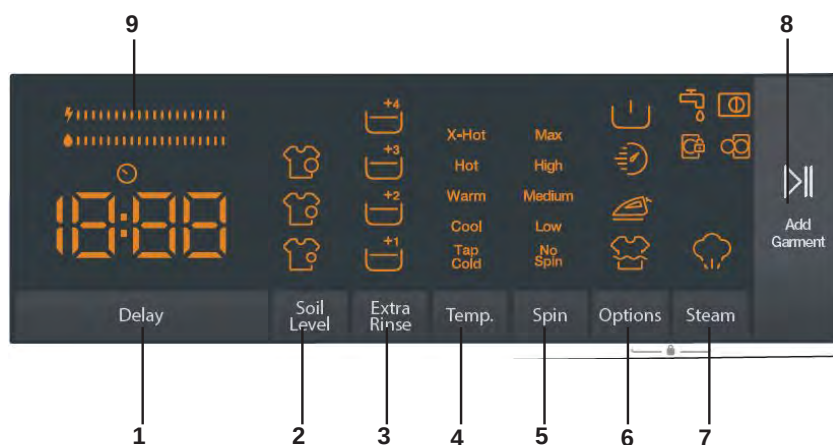
Compartiment à lessive, cycle de prélavage

Utiliser uniquement ce compartiment lorsque la fonction Prélavage a été sélectionnée. Il est conseillé de sélectionner cette fonction avec du linge très souillé uniquement.

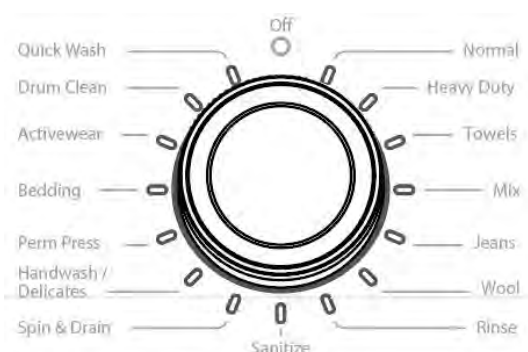


(*) Les caractéristiques techniques peuvent varier en fonction du modèle de machine.

Sélecteur de programme



1. Départ différé.
2. Choix du niveau de saleté
3. Fonction auxiliaire de rinçage supplémentaire
4. Sélection de la température de l'eau de lavage
5. Filer vitesse sélection
6. Options
7. Vapeur auxiliaire Fonction
8. Touche Départ/Pause
9. Barre d'efficacité énergétique/eau



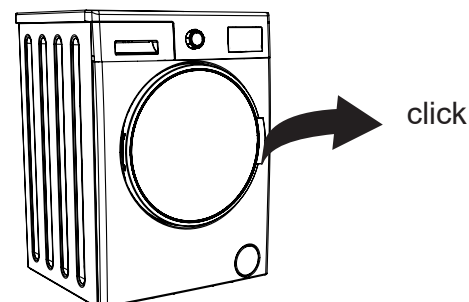
Pour sélectionner un programme, tourner le sélecteur de programme dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce que le repère pointe vers le programme souhaité.

Veiller à ce que le sélecteur de programme pointe précisément sur le programme souhaité.

Utilisation de l'appareil

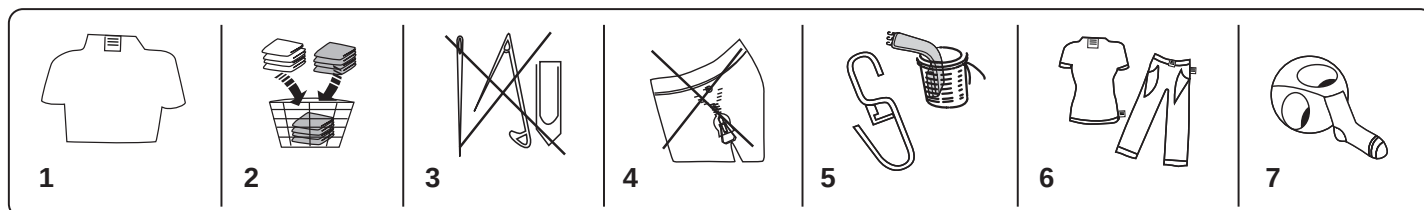
Instruction d'opération

1. Branchez votre machine
2. Ouvrez l'arrivée d'eau.
3. Ouvrez le hublot de la machine.
4. Insérer chaque article séparément et de façon uniforme
5. Vérifier qu'aucun article ne soit piégé entre le joint en caoutchouc et la porte.
6. Pousser délicatement la porte jusqu'à entendre un clic et qu'elle s'enclenche. Veiller à ce que la porte soit correctement fermée. Dans le cas contraire, le programme ne démarrera pas.
7. Add detergent and softner in each compartment
8. Select the most appropriate program for your laundry.
9. Select Auxiliary Functions
10. Press Start button



Utilisation de l'appareil

Préparation du linge



ATTENTION: Tout dysfonctionnement résultant de dommages causés par la présence d'objets étrangers dans la machine n'est pas couvert par la garantie.

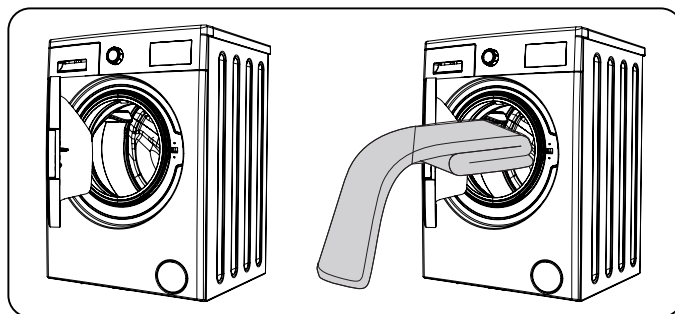
1. Suivre les consignes figurant sur les étiquettes d'entretien des vêtements.
2. Trier le linge en fonction du tissu (coton, synthétique, délicat, laine, etc.), de la température de lavage et du degré de salissure.
3. Ne jamais laver le linge blanc avec le linge couleur.
4. Les textiles sombres peuvent contenir une quantité excessive de teinture et doivent être lavés séparément à plusieurs reprises.
5. Veiller à retirer tout matériau métallique éventuellement présent dans le linge ou dans les poches.
6. Fermer les fermetures à glissière, les crochets et les boutons.
7. Retirer les crochets de rideau métalliques ou en plastique ou les placer dans un filet ou un sac de lavage.
8. Retourner les textiles tels que les pantalons, les chemisiers, les t-shirts et les sweat-shirts.
9. Laver les chaussettes, les mouchoirs et autres articles de petite taille dans un filet de lavage.

Blanchiment possible	Pas de Blanchiment	Lavage en Machine, cycle normal/modéré	Température maximale de Repassage 150°C / 302°F	Température maximale de Repassage 200°C / 392°F	Ne pas Repasser
Nettoyage professionnel à sec possible	Pas de nettoyage professionnel à sec	Séchage à plat	Séchage sur fil sans essorage	Séchage à plat sans essorage	Pas de séchage en machine
Nettoyage professionnel à sec avec des solvants pétroliers	Nettoyage professionnel à sec avec des solvants usuels	Nettoyage professionnel à sec avec solvant			

Utilisation de l'appareil

Insertion du linge dans la machine

1. Ouvrir la porte de la machine.
2. Répartir le linge de manière uniforme dans la machine.



REMARQUE Tout dépassement de la charge maximale du tambour génère des résultats de lavage médiocres et entraîne le froissage des textiles. Se reporter au tableau des programmes pour connaître les capacités de charge des différents programmes.

Le tableau suivant indique le poids approximatif des articles de linge les plus courants :

TYPE DE LINGE	POIDS (g)
Serviette	200
Drap	500
Peignoir	1 200
Housse de couette	700
Taie d'oreiller	200
Sous-vêtements	100
Nappe	250

Système de détection de demi-charge

Votre machine est équipée d'un système de détection de demi-charge. Si vous remplissez à moitié la charge maximale de linge dans la machine, elle se règle automatiquement en mode demi-charge, quel que soit le programme choisi. Cela aura lieu une fois que la machine commencera à fonctionner et ajustera le temps en fonction de la charge. En d'autres termes, le programme sélectionné mettra moins de temps à se terminer et consommera moins d'eau et d'électricité.

Utilisation de l'appareil

Utilisez le détergent de type HE seulement

Utiliser uniquement des détergents haute efficacité. L'emballage portera la mention « HE » ou « High Efficiency » (haute efficacité). Un lavage avec faible consommation d'eau produit un excès de mousse avec un détergent non HE. Il est probable que l'utilisation d'un détergent autre que HE prolonge la durée des programmes et réduise la performance de rinçage. Ceci peut aussi entraîner des défaillances des composants et, avec le temps, une accumulation de moisissure. Les détergents HE devraient produire peu de mousse et se dissoudre rapidement et créer une quantité de mousse idéale pour une performance optimale. Ils devraient retenir les particules de saleté en suspension afin qu'elles ne se déposent pas de nouveau sur les vêtements propres. Toujours suivre les recommandations du fabricant de détergent pour déterminer la quantité de détergent à utiliser.



Ajout du détergent dans la machine

La quantité de lessive utilisée dans la machine dépendra des facteurs suivants :

- Ne pas sélectionner de prélavage si le linge n'est que très légèrement souillé. Verser une faible quantité de lessive (selon les consignes du fabricant) dans le compartiment II du tiroir à produits lessiviels.
- Si le linge est extrêmement souillé, sélectionner un programme avec prélavage et verser $\frac{1}{4}$ de la quantité de lessive à utiliser dans le compartiment I du tiroir à produits lessiviels et le reste dans le compartiment II.
- Utiliser des lessives pour lave-linge uniquement. Suivre les consignes du fabricant quant à la quantité de lessive à utiliser.
- Dans les régions où l'eau est dure, il conviendra d'utiliser davantage de lessive.
- Plus la charge de linge est importante, plus la quantité de lessive requise augmente.
- Verser l'assouplissant dans le compartiment central du tiroir à produits lessiviels. Ne pas dépasser le niveau MAX.
- Les assouplissants épais sont susceptibles de boucher le tiroir et doivent être dilués.
- Les lessives liquides peuvent être utilisées avec tous les programmes sans prélavage. Pour ce faire, glisser la réglette graduée pour lessive liquide (*) dans les rails de guidage du compartiment II du tiroir à produits lessiviels. Pour remplir le compartiment avec la quantité de lessive requise, utiliser les graduations de la réglette.

(*) Les caractéristiques techniques peuvent varier en fonction du modèle de machine.

Utilisation de l'appareil

Fonctions auxiliaires

Avant de démarrer le programme, vous pouvez sélectionner des fonctions auxiliaires si vous le souhaitez.

- Appuyez sur la touche de la fonction auxiliaire que vous souhaitez sélectionner.
- Si le symbole de la fonction auxiliaire est allumé en permanence sur l'écran électronique, la fonction auxiliaire sélectionnée sera activée.
- Si le symbole de la fonction auxiliaire clignote sur l'écran électronique, la fonction auxiliaire sélectionnée ne sera pas activée.

Raison de ne pas activer la fonction :

- Cette fonction auxiliaire peut ne pas être disponible pour le programme de lavage sélectionné.
- La machine a peut-être dépassé l'étape à laquelle cette fonction auxiliaire pouvait être appliquée.
- La fonction auxiliaire n'est peut-être pas compatible avec une autre fonction que vous avez sélectionnée précédemment.

Fonction à départ différé

Vous pouvez utiliser cette fonction auxiliaire pour retarder le début du cycle de lavage de 1 à 23 heures.

Pour utiliser la fonction de départ différé :

- Appuyez une fois sur la touche de départ différé.
- "1h" s'affiche.  s'allume sur l'écran électronique

- Appuyez sur la touche de départ différé jusqu'à ce que vous atteigniez le nombre d'heures après lequel vous voulez que la machine démarre le cycle de lavage. Si vous avez dépassé le nombre d'heures que vous souhaitez choisir, vous pouvez continuer à appuyer sur la touche de départ différé jusqu'à ce que vous atteigniez à nouveau ce nombre.
- Pour utiliser la fonction de départ différé, vous devez appuyer sur la touche Démarrer/Pause pour démarrer la machine.



REMARQUE Après avoir sélectionné la fonction de retard, vous pouvez sélectionner d'autres fonctions sans toucher la touche « Démarrer / Pause »

Pour annuler la fonction de départ différé :

- Si vous n'avez pas encore appuyé sur la touche Démarrer/Pause, appuyez sur la touche de départ différé jusqu'à ce que l'écran électronique indique la durée du programme que vous avez sélectionnée. Une fois que vous voyez la durée du programme sur l'écran électronique, cela signifie que le départ différé a été annulé.
- If you have pressed the Start/Pause key to start the machine, you just need to touch the delay key once.
- Si vous avez appuyé sur la touche Démarrer / Pause pour démarrer la machine, il vous suffit de toucher la touche de retard une fois.  s'éteindra sur l'écran électronique, appuyez sur la touche « Démarrer / Pause » pour démarrer le cycle de lavage.

Utilisation de l'appareil

Choix du niveau de saleté

Vous pouvez laver vos blanchisseries de plus ou moins de durée, à des températures plus basses ou plus élevées en sélectionnant un niveau de salissures en fonction du niveau de salissures de vos blanchisseries.

Les niveaux de saleté sont automatiquement définis dans certains programmes. Vous pouvez apporter des modifications à votre convenance.



REMARQUE S'il n'y a pas de changement dans le niveau lorsque vous touchez la touche de niveau de salissage, cela signifie qu'il n'y a pas de sélection de niveau de salissage dans le programme que vous avez sélectionné

Fonction auxiliaire de rinçage supplémentaire

Vous pouvez utiliser cette fonction auxiliaire pour un rinçage supplémentaire de votre linge. Pour activer la fonction de rinçage supplémentaire, continuez à appuyer sur la touche Options jusqu'à ce que le symbole de rinçage supplémentaire s'allume. 𐀀 s'allume. Si la LED de rinçage supplémentaire est constamment allumée sur l'écran électronique, cela signifie que la fonction auxiliaire est sélectionnée.

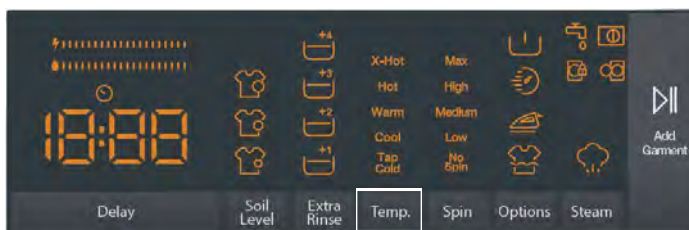


REMARQUE When you want to select the extra rinse auxiliary function, if 𐀀 does not appear on the display, this means that this feature is not available in the selected washing program.

Sélection de la température de l'eau de lavage

Vous pouvez utiliser la touche de réglage de la température de l'eau de lavage pour régler la température pour votre linge.

- Lorsque vous sélectionnez un nouveau programme, la température maximale du programme sélectionné s'affiche sur l'écran de température de l'eau de lavage.
- Vous pouvez appuyer sur la touche de réglage de la température de l'eau de lavage pour diminuer progressivement la température de l'eau de lavage entre la température maximale de l'eau du programme sélectionné et le lavage à l'eau froide.
- Si vous avez dépassé la température de l'eau de lavage que vous vouliez sélectionner, continuez d'appuyer sur la touche de température de l'eau de lavage pour avoir de nouveau la température désirée.



Utilisation de l'appareil

Sélection de la vitesse d'essorage

Vous pouvez utiliser la touche de réglage de la vitesse pour régler la vitesse d'essorage du linge. Lorsque vous sélectionnez un nouveau programme, la vitesse d'essorage maximale du programme sélectionné s'affiche sur l'écran.



Vous pouvez appuyer sur la touche de réglage de la vitesse de rotation pour diminuer progressivement la vitesse de rotation entre la vitesse de rotation maximale du programme sélectionné et l'option d'annulation de rotation.

Si vous avez dépassé la vitesse d'essorage que vous vouliez sélectionner, vous pouvez continuer à appuyer sur la touche de vitesse d'essorage pour retrouver la vitesse souhaitée.

Options

Vous pouvez utiliser les fonctions auxiliaires pour faire le meilleur choix de lavage du linge. Pour ce faire, vous pouvez appuyer sur la touche d'options de l'écran pour activer les fonctions suivantes :

- Prélavage auxiliaire**
- Lavage rapide**
- Facile de repassage**
- Fonction Rince**



Fonction auxiliaire de prélavage

Vous pouvez utiliser cette fonction auxiliaire pour effectuer un prélavage avant le cycle de lavage principal de linge très sale. Lorsque vous utilisez cette fonction, vous devez ajouter du détergent dans le distributeur de prélavage du bac à produits.

Pour activer la fonction auxiliaire de prélavage, appuyer sur la touche des options jusqu'à ce que le symbole de prélavage s'allume. Si la LED de prélavage reste allumée sur l'écran électronique, cela signifie que la fonction auxiliaire est sélectionnée.



Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire de prélavage, si n'apparaît pas à l'écran, cela signifie que cette fonctionnalité n'est pas disponible dans le programme de lavage sélectionné.

Utilisation de l'appareil

Fonction lavage rapide

Vous pouvez laver votre linge en moins de temps, en utilisant moins d'énergie et d'eau en sélectionnant cette fonction supplémentaire. Pour activer la fonction auxiliaire de lavage rapide, appuyez sur la touche Options jusqu'à ce que le symbole de lavage rapide s'allume. Si la LED de lavage rapide  est constamment allumée sur l'écran électronique, cela signifie que la fonction auxiliaire est sélectionnée.



Nous vous recommandons de n'utiliser cette option que si vous lavez moins de la moitié de la charge sèche maximale du programme sélectionné.

REMARQUE: Si vous mettez moins de la moitié de la charge maximale de linge dans votre machine, la fonction de demi-charge sera automatiquement réglée, une partie du programme que vous avez sélectionné. En d'autres termes, le programme sélectionné mettra moins de temps à se terminer et consommera moins d'eau et d'électricité. Lorsque votre machine détecte une demi-charge, le symbole  s'affiche automatiquement. Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire de lavage rapide, si elle n'apparaît pas à l'écran, cela signifie que cette fonctionnalité n'est pas disponible dans le programme de lavage sélectionné.

Fonction facile de repassage

Cette fonction auxiliaire vous permet d'avoir moins de plis après le lavage. Pour activer la fonction auxiliaire de repassage facile, appuyer sur la touche des options jusqu'à ce que le symbole de repassage facile s'allume.  Si la facile repassage DEL  reste allumée sur l'écran électronique, cela signifie que la fonction auxiliaire est sélectionnée.



REMARQUE: Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire de repassage facile, si  n'apparaît pas à l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible dans le programme de lavage sélectionné.

Utilisation de l'appareil

Fonction de rinçage

Il peut être activé dans les programmes où la fonction auxiliaire de trempage est valide. Vous pouvez comprendre qu'il est devenu actif par l'éclairage du symbole  sur l'affichage électronique. Lorsque cette fonction est sélectionnée ; Votre machine garde votre linge dans la dernière eau de rinçage. Pendant que votre machine garde votre linge dans la dernière eau de rinçage, le symbole  clignotera sur l'écran électronique. Lorsque vous voulez vider votre linge; Appuyez sur le bouton « Démarrer / Pause ». Votre machine videra l'eau qu'elle y insinvent et terminera le programme sans tourner.



REMARQUE: Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire de maintien de rinçage, si  n'apparaît pas à l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible dans le programme de lavage sélectionné.

Fonction vapeur

Grâce au système de vapeur, le repassage est devenu rapide et aussi facile. Le lavage de rêve à la vapeur utilisé pénètre et desserre les fibres, élimine les plis et laisse nos vêtements doux et délicats.

REMARQUE: Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire steam system, si  n'apparaît pas à l'écran, cela signifie que cette fonctionnalité n'est pas disponible dans le programme de lavage sélectionné.



Touche Départ/Pause

Pour démarrer le programme sélectionné, appuyer sur la touche Départ/Pause.

Lorsque la machine est en mode veille, le voyant Départ/Pause sur l'affichage électronique clignote.



Utilisation de l'appareil

Sécurité enfant

La fonction Sécurité Enfant permet de verrouiller les boutons de manière à ce que le cycle de lavage sélectionné ne puisse être modifié involontairement. Pour activer la Sécurité enfant, appuyer et maintenir enfoncés les boutons "option" et "steam" simultanément pendant au moins 3 secondes. Le symbole « CL » (Child Lock ou Sécurité enfant) clignote sur l'affichage électronique pendant 2 secondes lorsque la Sécurité enfant est activée.



Pour désactiver la fonction Sécurité enfant, appuyer et maintenir les boutons 6 et 7 enfoncés de manière simultanée pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que le symbole « CL » disparaisse sur l'affichage électronique.

Si vous souhaitez interrompre/annuler un programme en cours d'exécution ou ajouter du linge :

-  la touche symbole vous permet d'interrompre ou de redémarrer le programme sélectionné. Lorsque vous voulez ajouter du linge, vous pouvez utiliser cette fonction.
- Touchez le bouton symbole  pour cela. Si  s'affiche à l'écran, vous pouvez ouvrir le hublot de chargement et ajouter du linge.
- Si  s'affiche à l'écran, l'étape à laquelle vous pouvez ajouter du linge est terminée.
- Si vous voulez annuler un programme en cours, tournez la manette sélecteur de programme sur la position « OFF ». Votre machine arrête le processus de lavage et le programme est annulé. Pour vidanger l'eau dans la machine, tournez la manette sélecteur de programme sur n'importe quelle position de programme. Votre machine vidangera l'eau et annulera le programme. Vous pouvez sélectionner un nouveau programme et démarrer la machine.

Utilisation de l'appareil

Fin du programme

Votre machine s'arrêtera automatiquement à la fin du programme sélectionné.

- « Fin » s'affiche sur l'écran électronique.
- Vous pouvez ouvrir la porte et sortir le linge. Après avoir sorti le linge, laissez la porte ouverte pour que l'intérieur de la machine puisse sécher.

1. Positionnez la manette sélecteur de programme sur la position OFF.
2. Débranchez la machine.
3. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.



Programmes de lavage

Programmes	Température de lavage (°C)	maximale de linge Quantité (kg / lb)	détergent Compartiment	programme Durée (min)	linge Type / Descriptions
(**) NORMAL	X-Hot-Hot-Warm*-Cool-Tap Froid	10 / 22.05	2	113	Tissus en coton et lin normalement sales. (Sous-vêtements, linge, nappe, serviette (maximum 5,0 kg / 11 lb), draps, etc.)
LOURDS DEVOIR	X-Hot-Hot-Warm*-Cool-Tap Froid	10 / 22.05	2	131	Très sale Cotton, et de lin textiles. (Sous-vêtements, linge, nappe, serviette (maximum 5,0 kg / 11 lb), draps, etc.)
SERVIETTES	X-Hot-Hot-Warm*-Cool-Tap Froid	5 / 11.02	1 et 2	113	Sales serviette, et de lin textiles. (Sous-vêtements, linge, nappe, serviette (maximum 2,5 kg / 5.5 lb), draps, etc.)
MIX	Chaud*-Chaud-Froid-Robinet Froid	3.5 / 7.716	2	118	Le mix fibres sale, les matières synthétiques, la couleur et les textiles de lin peuvent être lavés ensemble.
JEANS	Chaleureux*-Chaud-Froid-Robinet Froid	3.5 / 7.716	2	100	Articles noirs et foncés, fibres mélangées ou jeans. Laver à l'envers. Jeans contient souvent un excès de colorant et peut couler pendant les premiers lavages. Laver séparément les articles de couleur claire et foncée
LAINE	Chaleureux*-Chaud-Froid-Robinet Froid	2.5 / 5.512	2	58	Blanchisseries en laine avec étiquettes de lavage en machine.
RINÇAGE	Appuyez sur Froid*	10 / 22.05	-	35	Fournit un rinçage supplémentaire à tout type de linge après le cycle de lavage.
ASSAINIR	X-Chaud*	5 / 11.02	2	200	Linge de bébé
ESSORAGE / VIDANGE	**_ _"	10 / 22.05	-	17	Vous pouvez utiliser ce programme pour n'importe quel type de linge si vous souhaitez une étape de rinçage supplémentaire après le cycle de lavage./ Vous pouvez utiliser le programme de vidange pour vidanger l'eau accumulée à l'intérieur de la machine (ajout ou retrait de linge). Pour activer le programme de vidange, tournez la manette sélecteur de programme et placez-la sur le programme essorage/vidange. Après avoir sélectionné « sans essorage » à l'aide de la touche de fonction auxiliaire, le programme commence à s'exécuter.
LAVAGE À LA MAIN / PRODUITS DÉLICATS	Chaleureux*-Chaud-Froid-Robinet Froid	2.5 / 5.512	2	100	Linge recommandé pour le lavage à la main ou le linge sensible.
PERM PRESSE	Chaud*-Chaud-Froid-Robinet Froid	3.5 / 7.716	2	120	Extérieur Vêtements
BEDDING	Chaud*-Chaud-Froid-Robinet Froid	-	2	113	Pour laver une couette en fibre avec une étiquette lavable en machine. (max. 2.5 kg 5.5 lb)
VÊTEMENTS DE SPORT	Chaleureux*-Chaud-Froid-Robinet Froid	3.5 / 7.716	2	100	Vêtements de sport.
TAMBOUR PROPRE	X-Chaud*	-	2	90	Pour nettoyer le tambour.
(***) LAVAGE RAPIDE	X-Hot-Hot-Warm-Cool*-Tap Froid	2 / 4.409	2	12	En peu de temps de 12 minutes, textiles légèrement souillés, coton, colorés et lin que vous pouvez laver.

Utilisation de l'appareil

REMARQUE: LA DURÉE DU PROGRAMME PEUT CHANGER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ DE LINGE, D'EAU DU ROBINET, DE TEMPÉRATURE AMBIANTE ET DE FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.

(*) La température de l'eau de lavage du programme est la température d'usine par défaut.

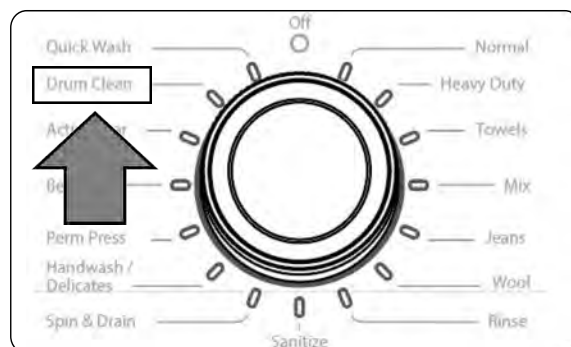
(**) Le programme normal est le programme le plus écoénergétique avec toutes les sélections de température de lavage.

(***) En raison du temps de lavage court de ce programme, nous recommandons d'utiliser moins de détergent. Le programme peut durer plus de 12 minutes si votre machine détecte une charge inégale. Vous pouvez ouvrir la porte de votre machine 2 minutes après la fin d'une opération de lavage. (La période de 2 minutes n'est pas incluse dans la programme durée).

User maintenance instructions

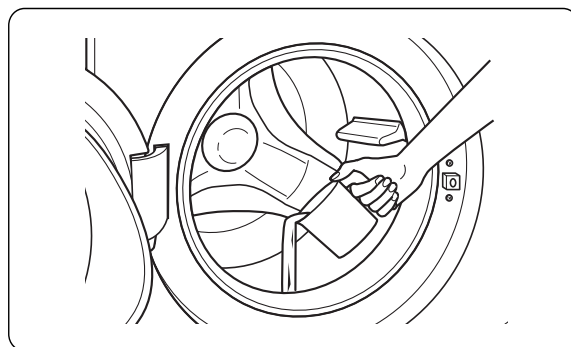
Drum Clean cycle

Le cycle "Drum Clean" utilise un volume d'eau plus élevé en combinaison avec le nettoyant pour laveuse Affresh® ou un javellisant liquide pour nettoyer en profondeur l'intérieur de la laveuse. Ce cycle utilise plus d'eau, en plus du javellisant, afin de contrôler le taux d'accumulation de la saleté et du détersif dans votre laveuse.



Cleaning the Inside of the Washer

1. Ouvrez la porte de la laveuse, enlevez tout vêtement ou objet de la laveuse et assurez-vous que le tambour de la laveuse est vide.
2. Versez une tasse ou 250 ml de javellisant liquide ou autre nettoyant directement dans le tambour de laveuse
3. Fermez la porte et choisissez le cycle de DRUM CLEAN.
4. Appuyez sur la touche "DEPART".



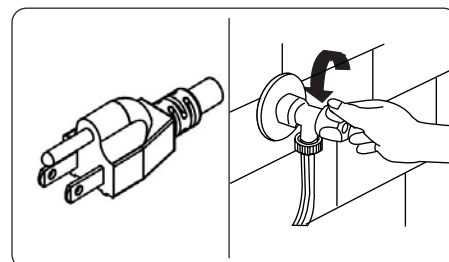
IMPORTANT:

- Effectuez le cycle DRUM CLEAN avec 250 ml (1 tasse) de javellisant une fois par mois.
- Lorsque le cycle DRUM CLEAN est terminé, l'intérieur de votre laveuse peut avoir une odeur de javellisant.
- Il est recommandé de faire un cycle SPIN & DRAIN ou une brassée de couleur pâle après le cycle de nettoyage.

Instruction d'entretien par l'utilisateur

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de choc électrique, déconnecter cet appareil de l'alimentation avant de procéder à l'entretien. Placer les commandes à la position OFF ne coupe pas l'alimentation. Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, il convient de couper l'alimentation secteur et de débrancher la prise de la machine. Couper l'alimentation en eau avant de démarrer l'entretien ou le nettoyage.



ATTENTION: Ne pas utiliser de solvants, d'agents de nettoyage abrasifs, de liquide de lavage pour vitres ou tout autre produit de nettoyage universel pour nettoyer le lave-linge. Les produits chimiques qu'ils contiennent risquent d'endommager les surfaces en plastique ainsi que les autres composants.

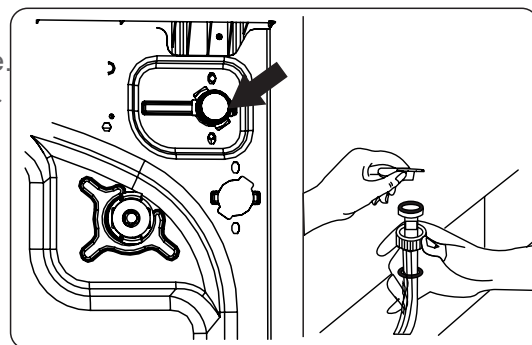
- Seul le service agréé est autorisé à procéder au remplacement de la courroie d'entraînement.
- Seule la courroie de rechange d'origine doit être utilisée.

Instruction d'entretien par l'utilisateur

Filtres d'arrivée d'eau

Les filtres d'arrivée d'eau préviennent la pénétration d'impuretés et d'objets étrangers dans la machine. Il est conseillé de nettoyer ces filtres lorsque, malgré une alimentation en eau performante et bien que le robinet soit ouvert, le débit d'eau de la machine ne semble plus suffisant. Nous recommandons de nettoyer ces filtres tous les 2 mois.

- Dévisser le(s) tuyau(x) d'arrivée d'eau au niveau du lave-linge.
- Pour retirer le filtre monté sur la vanne d'arrivée d'eau, utiliser une pince à bec pour tirer délicatement sur la barre en plastique à l'intérieur du filtre.
- Un second filtre est monté sur l'extrémité du tuyau d'arrivée d'eau à raccorder au robinet. Pour retirer le second filtre, utiliser une pince à bec pour tirer délicatement sur la barre en plastique à l'intérieur du filtre.



- Nettoyer soigneusement le filtre à l'aide d'une brosse souple et laver à l'eau savonneuse, puis rincer abondamment. Insérer à nouveau le filtre en y exerçant une légère pression.



ATTENTION: Les filtres montés sur la vanne d'arrivée d'eau sont susceptibles de se boucher en raison de la mauvaise qualité de l'eau ou du manque d'entretien. Cela peut entraîner une fuite d'eau. De tels incidents ne sont pas couverts par la garantie.

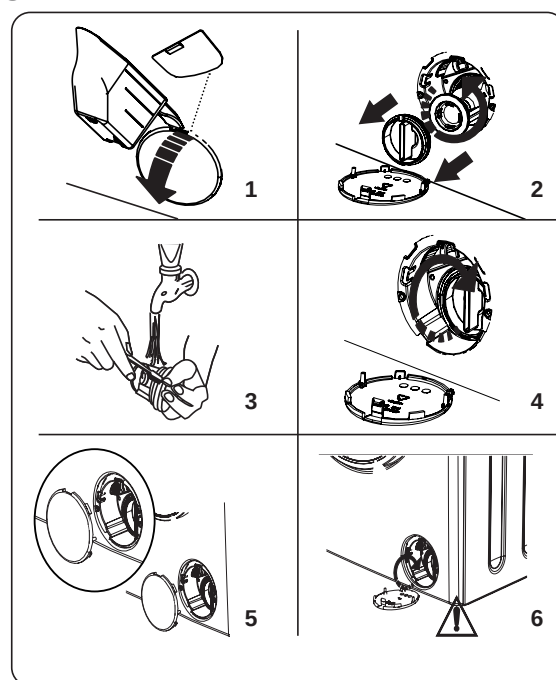
Instruction d'entretien par l'utilisateur

Le système de filtre de la pompe de vidange du lave-linge permet de prolonger la durée de vie de la pompe en prévenant toute pénétration de peluche. Nous recommandons de nettoyer le filtre de la pompe de vidange tous les 2 mois.

Le filtre de la pompe de vidange est situé derrière la trappe d'accès, dans le coin inférieur droit de la façade de la machine.

Pour nettoyer le filtre de la pompe de vidange :

1. Utiliser la pelle à lessive en poudre (*) livrée avec la machine ou la plaque de mesure pour lessive liquide pour ouvrir la trappe d'accès à la pompe.
2. Insérer l'extrémité de la pelle à lessive en poudre ou de la réglette graduée pour lessive liquide dans l'ouverture de la trappe d'accès, puis appuyer délicatement vers l'arrière. La trappe d'accès s'ouvre.
- Avant d'ouvrir la trappe d'accès du filtre, placer un récipient en-dessous afin de récupérer l'eau résiduelle présente dans la machine.
- Desserrer le filtre en tournant dans le sens antihoraire, puis tirer sur celui-ci afin de l'extraire. Attendre que l'eau s'écoule.
3. Éliminer tout objet étranger éventuellement présent dans le filtre à l'aide d'une brosse souple.
4. Après le nettoyage, monter à nouveau le filtre en l'insérant, puis en le tournant dans le sens horaire.
5. Lors de la fermeture de la trappe d'accès à la pompe, veiller à ce que les fixations à l'intérieur de la trappe correspondent



REMARQUE: Il se peut que la pompe soit chaude ; attendre qu'elle ait refroidi avant de procéder à toute opération d'entretien ou de nettoyage.

(*) Les caractéristiques techniques peuvent varier en fonction du modèle de machine..

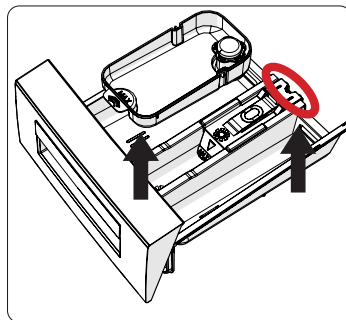
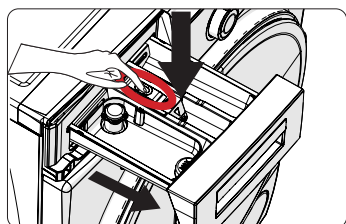
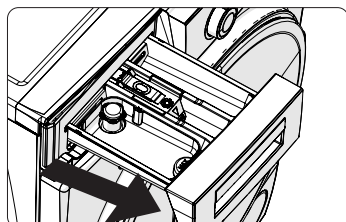
Instruction d'entretien par l'utilisateur

Tiroir à détergents

L'utilisation de lessive est susceptible d'entraîner au fil du temps une accumulation résiduelle dans le tiroir à produits lessiviels. Il est conseillé de retirer le tiroir à produits lessiviels tous les 2 mois de manière à éliminer les résidus accumulés.

Ne pas laver le tiroir à produits lessiviels dans le lave-vaisselle.

Pour retirer le tiroir à détergents



- Tirer sur le bac jusqu'à ce qu'il soit entièrement déployé.
- Appuyer délicatement sur le tiroir à produits lessiviels (comme le montre la figure ci-dessus) puis tirer sur celui-ci jusqu'à l'extraire de son logement.
- Avec une brosse souple et de l'eau, procéder au nettoyage du bac.
- Si le logement du tiroir à produits lessiviels présente des résidus, éliminer à l'aide d'une brosse souple.
- Veiller à éviter toute chute éventuelle de résidus dans la machine. Sécher soigneusement le tiroir à produits lessiviels, puis le glisser dans le logement prévu à cet effet.

Compartiment à détergents*

Retirer le tiroir à produits lessiviels et démonter le siphon adoucissant. Nettoyer soigneusement de manière à éliminer toute trace d'assouplissant. Une fois le nettoyage complété, monter à nouveau le siphon adoucissant et vérifier qu'il est correctement installé.

(*) Les caractéristiques techniques peuvent varier en fonction du modèle de machine.

Messages d'erreur et mesures à prendre

Le lave-linge est équipé d'un système d'autodiagnostic indiquant le code erreur par le biais des voyants de cycle de lavage. Les codes erreurs les plus courants sont listés dans le tableau ci-dessous.

CODE DE DÉFAUT	DÉFAUT POSSIBLE	MESURE À PRENDRE
Er 01	La porte de la machine n'est pas fermée correctement.	Fermer correctement la porte jusqu'à entendre un clic. Si la machine continue à indiquer une erreur, éteindre la machine et la débrancher, puis contacter immédiatement le technicien agréé le plus proche.
Er 02	Il se peut que la pression ou le niveau de l'eau à l'intérieur de la machine soit faible.	Veiller à ce que le robinet soit complètement ouvert. L'alimentation en eau du réseau est peut-être coupée. Si le problème persiste, la machine s'arrêtera automatiquement après un certain temps. Débrancher la machine, fermer le robinet et contacter le technicien agréé le plus proche.
Er 03	La pompe ou la connexion électrique de la pompe est défectueuse ou le filtre de la pompe de vidange est bouché.	Nettoyer le filtre de la pompe de vidange. Si le problème persiste, contacter le technicien agréé le plus proche. (*)
Er 04	La machine présente une quantité d'eau excessive.	La machine procédera automatiquement à la vidange. Une fois l'eau vidangée, éteindre la machine et la débrancher. Fermer le robinet et contacter le technicien agréé le plus proche.

(*) Se reporter au chapitre relatif à l'entretien et au nettoyage de la machine.

Dépannage

Vous pouvez résoudre facilement par vous-même de nombreux problèmes communs. Vous économiserez ainsi le coût relié à un appel de service. Essayez les suggestions ci-dessous pour vérifier si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le technicien de service de votre secteur.

DÉFAUT	CAUSE POSSIBLE	DÉPANNAGE
La machine ne démarre pas.	La machine n'est pas branchée.	Brancher la machine.
	Les fusibles sont défectueux.	Remplacer les fusibles.
	Alimentation secteur inexistante.	Contrôler l'alimentation secteur.
	La touche Départ/Pause n'a pas été activée.	Appuyer sur la touche Départ/Pause.
	Sélecteur de programme en position « OFF ».	Positionner le sélecteur de programme sur le cycle souhaité.
	La porte de la machine n'est pas complètement fermée.	Fermer la porte de la machine.
La machine ne prélève pas d'eau.	Le robinet est fermé.	Ouvrir le robinet.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est peut-être déformé.	Contrôler le tuyau d'arrivée d'eau et redresser ce dernier.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyer les filtres du tuyau d'arrivée d'eau.(*)
	Le filtre de la vanne d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyer les filtres de la vanne d'arrivée d'eau.(*)
	La porte de la machine n'est pas complètement fermée.	Fermer la porte de la machine.
La machine n'est pas alimentée en eau.	Le tuyau de vidange est bouché ou déformé.	Contrôler le tuyau de vidange, puis nettoyer ou redresser.
	Le filtre de la pompe de vidange est bouché.	Nettoyer le filtre de la pompe de vidange.(*)
	Le linge est trop tassé dans le tambour.	Répartir le linge dans la machine de manière uniforme.
La machine vibre.	Les pieds n'ont pas été ajustés.	Ajuster les pieds.(**)
	Les vis de bridage n'ont pas été retirées.	Retirer les vis de bridage montées sur la machine.(**)
	Charge minime dans le tambour.	Ceci n'empêchera pas le fonctionnement de la machine.
	La machine est surchargée ou le linge n'est pas réparti de manière uniforme.	Ne pas surcharger le tambour. Répartir le linge de manière uniforme dans le tambour.
	La machine est installée sur une surface dure.	Ne pas installer le lave-linge sur une surface dure.
Une quantité excessive de mousse s'est formée dans le tiroir à produits lessiviels.	Une quantité excessive de lessive a été utilisée.	Appuyer sur la touche Départ/Pause. Pour arrêter la formation de mousse, diluer une cuillère à soupe d'assouplissant dans 1/2 litre d'eau, puis verser dans le tiroir à produits lessiviels. Attendre 5 à 10 minutes, puis appuyer sur la touche Départ/Pause.
	Une lessive non adaptée a été utilisée.	Utiliser des lessives pour lave-linge uniquement.

Dépannage

DÉFAUT	CAUSE POSSIBLE	DÉPANNAGE
Le résultat du cycle de lavage n'est pas satisfaisant.	Le linge est trop souillé pour le programme sélectionné.	Utiliser le tableau des programmes pour choisir le programme le mieux adapté.
	La quantité de lessive est insuffisante.	Utiliser la quantité de lessive indiquée sur l'emballage.
	Le tambour est surchargé.	Vérifier que la capacité maximale pour le programme sélectionné n'ait pas été dépassée.
Le résultat du cycle de lavage n'est pas satisfaisant.	Eau dure.	Augmenter la quantité de lessive en suivant les consignes du fabricant.
	Le linge est trop tassé dans le tambour.	Veiller à ce que le linge soit réparti de manière uniforme.
Dès que la machine est alimentée en eau, des fuites peuvent être observées.	L'extrémité du tuyau de vidange est trop basse par rapport à la machine.	Veiller à ce que le tuyau de vidange soit monté à une hauteur appropriée.(**) .
Aucune quantité d'eau ne peut être observée dans le tambour au cours du lavage.	Aucun défaut.L'eau est située dans une partie du tambour non visible.	
Le linge présente des résidus de lessive.	Il se peut que les particules de certaines lessives se dissolvant mal soient observées sous forme de points blancs sur le linge.	Effectuer un rinçage supplémentaire ou nettoyer le linge à l'aide d'une brosse après séchage.
Le linge présente des points gris.	Le linge présente des traces d'huile, de crème ou d'onguent non traitées.	Utiliser la quantité de lessive indiquée sur l'emballage lors du lavage suivant.
Le cycle d'essorage ne fonctionne pas ou démarre plus tard que prévu.	Aucun défaut.Le système de détection antibalourd a été activé.	Le système de détection antibalourd tentera de répartir le linge de manière uniforme.L'opération d'essorage démarrera une fois le linge correctement réparti.Lors du prochain lavage, charger le linge de manière uniforme.

(*) Se reporter au chapitre relatif à l'entretien et au nettoyage de la machine.

(**) Se reporter au chapitre relatif à l'installation de la machine.

Pour toute question ou préoccupation, veuillez nous contacter à customerservice@stirlingmarathon.com ou en ligne sur www.stirlingmarathon.com



2 ans de garantie limitée

Lorsqu'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien, Marathon une marque déposée de Stirling Marathon Limited, accepte de réparer ou de remplacer ce produit pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat originale et/ou accepte de payer pour les pièces et la main d'œuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Toute demande de service doit être approuvée et offert par un partenaire de service autorisé de Stirling Marathon. VOTRE RECOURS EXCLUSIF SOUS CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION DU PRODUIT OU SON REMPLACEMENT À LA SEULE DISCRÉTION DE STIRLING MARATHON LIMITÉE, PRÉVUE AUX PRÉSENTES. Cette garantie limitée est valable uniquement au Canada et aux États-Unis Continentaux avec preuve d'achat original et enregistrement de la garantie confirmée.

CONDITIONS DE GARANTIE PAR PRODUIT	Capacité	Type de service
Refrigérateur & congélateur	Moins que 6 pi.cu	En atelier
Refrigérateur & congélateur	Plus que 6 pi.cu	À domicile
Laveuses et sècheuses	Tous les formats	À domicile

Comment faire appel à notre service

Retour/Échange : L'acheteur original doit livrer ou expédier le produit défectueux à un service de Marathon Stirling autorisé et présenter une copie de la facture originale de vente ou la confirmation d'enregistrement de la garantie.

À domicile: Contactez le centre de service autorisé et fournissez une copie de la facture originale de vente ou la carte d'enregistrement de la garantie. Si vous êtes dans une région éloignée ou le centre de service autorisé est à plus de 100 km (60 miles), vous serez tenu de remettre l'appareil au centre de service le plus proche à vos frais.

Stirling Marathon ne peut être tenu responsable pour toute détérioration ou dommage à la nourriture ou autres contenus de cet appareil, que ce soit en raison d'un défaut de l'appareil ou de son utilisation correcte ou incorrecte.

Éléments exclus de la garantie

- Les dommages dus à des dommages d'expédition ou à une mauvaise installation.
- Les dommages dus à une mauvaise utilisation ou de l'abus.
- Les pertes de contenu en raison de d'un dysfonctionnement de l'appareil.
- Un usage commercial ou locatif limité à 90 jours pièces & main d'œuvre.
- Les pièces en plastique, telles que les bacs de portes, panneaux, étagères de porte, porte, ampoules, etc.
- Perforations du système d'évaporation dues à un mauvais dégivrage de l'appareil.
- Service ou réparations par des techniciens non autorisés.
- Les appels de service qui ne concernent pas les défauts de matériaux et de fabrication tels que des instructions sur l'utilisation correcte du produit, l'inversion de la porte ou une mauvaise installation.
- Le remplacement ou la remise à zéro des fusibles ou des disjoncteurs.
- Les frais de livraison encourus à la suite d'un appareil qui ne fonctionne plus.
- Les frais de déplacement et de transport pour le service du produit si votre appareil est situé dans une région éloignée où le service par un technicien de service autorisé n'est pas disponible.
- La livraison et la réinstallation de votre appareil si il est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation.
- La responsabilité sous cette garantie est limitée à la réparation, le remplacement ou le remboursement. Si un appareil de remplacement n'est pas disponible ou si l'appareil ne peut pas être réparé, la responsabilité est limitée au prix d'achat réel payé par le consommateur.
- Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur original et ne couvre pas le(s) propriétaire(s) ultérieur(s) et est non-transférable.
- Aucune garantie ou assurance y figurant ou autrement stipulée n'est applicable lorsque le dommage ou la réparation est causée par un des éléments suivants: Accident, modification, abus ou mauvaise utilisation de l'appareil tel que la circulation d'air insuffisante dans la chambre ou dans des conditions de fonctionnement anormales (température extrêmement élevée ou pièce à basse température) Utilisation à des fins commerciales ou industrielles (c'est à dire, si l'appareil n'est pas installé dans une résidence d'habitation domestique) Incendie, dégâts des eaux, vol, guerre, émeute, hostilité, les catastrophes naturelles telles que les ouragans, les inondations, etc.
- Les appels de service demandant la formation éducative des clients.
- Installation incorrecte (ex. appareil non encastrable qui aurait été encastré ou l'utilisation d'un appareil à l'extérieur s'il n'est pas approuvé pour l'extérieur).

Pour toute question ou préoccupation, veuillez nous contacter à
customerservice@stirlingmarathon.com ou en ligne sur **www.stirlingmarathon.com**

V.04/2024